

4. Официальный сайт Министерства обороны Республики Беларусь. – Режим доступа : <http://www.mod.mil.by>
5. Официальный сайт Министерства обороны Российской Федерации. – Режим доступа : <http://www.mil.ru/>
6. Официальный сайт Министерства обороны США. – Режим доступа : <http://www.defense.gov>
7. Официальный сайт Министерства обороны Украины. – Режим доступа : <http://www.mil.gov.ua/>
8. Официальный сайт Министерства обороны Франции. – Режим доступа : <http://www.defense.gouv.fr>
9. Психологический форум. Дом, семья, здоровье. – Режим доступа : <http://forum.ngs.ru>

Надійшла до редколегії 20.05.10

УДК 811.161.1'374

М. Л. Вотинцева

*Днепропетровский национальный университет железнодорожного транспорта
имени академика Лазаряна*

СЛОВО-МОНОСЕМАНТ В ТОЛКОВОМ СЛОВАРЕ: ЧАСТЕРЕЧНЫЙ И СТИЛИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Висвітлено частиномовну віднесеність та стилістичну маркованість слів-моносемантів в одномовному лінгвістичному словнику.

Ключові слова: слово-моносемант, тлумачення, словникова стаття, поняття, тлумачний словник, стилістичні маркери, лексикографія.

Рассмотрена частеречная отнесенность и стилистическая маркированность слов-моносемантов в одноязычном лингвистическом словаре.

Ключевые слова: слово-моносемант, толкование, словарная статья, понятие, толковый словарь, стилистические пометы, лексикография.

The article deals with relativity of monosemantic words to different parts of speech and stylistic marking of monosemantic words in the explanatory dictionary.

Key words: monosemantic word, explanation, dictionary entry, concept, explanatory dictionary, stylistic markers, lexicography.

В данной статье в общем виде ставится проблема частеречной отнесенности и стилистической маркированности слов-моносемантов в одноязычном лингвистическом словаре. Эта проблема находится в русле важнейших современных исследований, так как проблемы семантики являются определяющими при решении большинства вопросов лингвистики и смежных с ней наук. Подобные проблемы в сфере лексикографии были исследованы рядом ученых, среди которых А. А. Полицарпов, В. Я. Курлов, А. А. Смирнов и другие. В значительной мере внимание исследователей словарей привлекают многозначные слова (П. Н. Денисов, И. М. Кобозева, Д. Н. Шмелев, А. А. Уфимцева и др.), тогда как лексикографическое представление и стилистическая маркированность однозначных слов ещё остается нерешенной задачей лексикографии.

Целью настоящей работы является рассмотрение связи стилистических характеристик слов с их семантическими (моносемическими) и грамматическими (частеречными) характеристиками. Исследование ведется на материале «Большого толкового словаря русского языка» под редакцией С. А. Кузнецова [1], величина

словника которого – около 130 тысяч слов. Наиболее существенным при выборе в качестве объекта нашего исследования БТС было то, что это словарь, который достаточно полно отображает состав и содержание актуальных для данного времени сфер функционирования лексических единиц данного языка, а именно – описывает в некотором приближении совокупный активный нормативный словарный запас данного языкового общества в данную языковую эпоху. Эту важнейшую типологическую черту БТС мы должны иметь в виду при оценке соотношения ожидаемой и обнаруженной в нем стилистической и иной системной информации.

«В Словаре содержится лексика всех стилистических пластов и литературных жанров, в которых функционирует русский язык на протяжении всего XX века. Кроме общеупотребительных слов, в Словаре приведена основная терминология современной науки и техники, а также слова, обозначающие явления и реалии производственной, культурной и общественной жизни русского народа» [1, с. 3].

Указанными выше характеристиками, разумеется, не исчерпывается набор системно значимых семантических и грамматических параметров лексики. Однако рассмотрение в данной работе даже только этих характеристик совместно со стилистическими позволяет прикоснуться к важному узлу системных отношений – узлу взаимоотношений внешнефункционального и внутрисистемного аспектов в организации лексики и её динамике.

Внефункциональный аспект представлен стилистическими характеристиками, которые особым образом отображают функциональный диапазон употребления лексических единиц, степень их универсальности или прикрепленности к определенным условиям общения, степень их семантической специфичности, а также связанный с этим экспрессивный потенциал их употребления. Внутрисистемный аспект в настоящем исследовании представлен частеречными и квантитативно-полисемическими характеристиками слов. Частеречная характеристика – это наиболее общая, категориальная характеристика семантики слова.

Гипотеза, которую предстоит проверить нам в настоящем исследовании, – наличие тенденции к последовательному снижению средней степени функционально-стилистической маркированности значений слов признаков частей речи (прилагательных, глаголов, наречий) в сравнении с существительными, а всех служебных слов – в сравнении со всеми знаменательными. Согласно модели жизненного цикла слова должна наблюдаться (и экспериментально наблюдается) следующая типовая последовательность словообразовательного процесса: от слов, в основном, с исходной категориальной субстантивностью, существительных – к менее «вещным», более абстрактным по их категориальной и лексической семантике словам так называемых признаков частей речи – прилагательным, глаголам, наречиям, а от них – к наиболее абстрактным, служебным категориям (местоимениям, предлогам и союзам). Сообразно этой логике, значения существительных, как наиболее специфической категории слов, должны быть в наибольшей степени маркированы той специальной сферой общения, в которой они употребляются. Степень функционально-стилистической маркированности значений слов должна падать по мере их продвижения по указанной эволюционной словообразовательной последовательности.

Материалом для статистического исследования стали все слово-моносеманты, находящиеся на каждой 20-й странице словаря, начиная со страницы 40 и заканчивая 1520 страницей. Из общего количества слов (3822) однозначными оказались 2265, что составляет 59,21%. Мы можем сделать вывод, что слово-моносемантов не так уж и мало, тем самым опровергая привычное для всех утверждение: «Слова бывают однозначные и многозначные. Однозначные называют какое-нибудь одно понятие, явление действительности, действие и т.п. Так, лишь

единственное значение имеют существительные азот, бетон, троллейбус, прилагательное криминальный, глагол сердиться и т.п. **Таких слов сравнительно немного.** Обычно это термины: катод, ладан, метафора, метонимия, суффикс [3]; Слово может быть *однозначным* (моносемичным). Однако большинство слов в русском языке имеет несколько значений» (выделения наши. – М. В.) [2, с. 11].

Однозначные слова разнообразны по морфологической структуре: имя существительное (*остроугольник*), имя прилагательное (*остроугольный*), глагол (*остроумничать*), наречие (*остроумно*) и т. д. Что касается морфологического состава, то наибольшая склонность к моносемии проявляется у существительных – 1195 слов, что составляет 52,7 % от общего количества исследуемых моносемантов и 31,2 % от общего количества слов на исследуемых страницах. Прилагательные-моносеманты (их 419) составляют 18,6 % от общего количества моносемантов и 10,9 % от общего количества слов, в то время как моносемантичными является 601 глагол, что составляет 26,5 % от общего количества моносемантов и 15,7 % от общего количества слов. Это можно объяснить тем, что признаки предметов и действия имеют одно значение по своей лексической природе. Наречий всего 34, что составляет 1,5 % от общего количества моносемантов и 0,89 % от общего количества слов. Таким образом, общее количество знаменательных частей речи среди исследуемых моносемантов составляет 2249 слов, то есть 99,3 % всех моносемантов. Другие части речи имеют такие показатели: предлогов – 5, союзов – 1, частиц – 2, числительных – 1, междометий – 7, что составляет – 0,7 % всех моносемантов (см. табл. 1).

Таблица 1

Частеречная отнесенность слов-моносемантов

		Сущест- вительные	Прилага- тельные	Глаголы	Наречия	Другие части речи
		1195	419	601	34	16
Всего слов	3822	31,2 %	10,9 %	15,7 %	0,89 %	0,4 %
Одно- значные слова	2265	52,7 %	18,6 %	26,5 %	1,5 %	0,7 %

Что касается стилистического маркирования, необходимо отметить, что общее количество маркированных моносемантов – 705 слов (27,6 % от исследуемых единиц). Большинство моносемантов стилистически нейтральны и не имеют эмоциональной окраски. Для упрощения системы подсчётов мы решили 54 стилистические пометы, которые мы встретили на исследуемых страницах, разделить на 4 класса, а именно:

1. **Пометы, характеризующие разговорную форму современного языка (Р):** разг., нар.-разг., разг.-сниж., проф., жарг.

2. **Пометы, характеризующие хронологическое расслоение лексики (У):** ист. (историческое), устар. (устаревшее).

3. **Пометы, характеризующие книжную форму современного языка и передающие эмоционально-экспрессивную оценку (К):** книж., поэт., высок., трад.-поэт., нар.-поэт., офиц., ирон., презр., пренебр., неодобр., шутл., усилит. и др.

4. **Пометы, характеризующие специальную и узко профессиональную лексику (СП):** спец.; авиа., анатом., биол., бот., воен., геолог., гидротех., ж.-д., зоол., кулин., лингв., лит., матем., мед., мор., муз., оптич., охотн., пчел., спорт., с.-х., техн., типогр., торг., физ., физиолог., финанс., хим., церк., цирков., экон., юрид.

Пометы ориентируют пользующегося словарём на социально значимые сферы общественно-речевой практики, особенности которой обусловлены особенностями общения людей в данной сфере. Конечно, эта ориентация носит самый общий характер, однако она ценна как элемент знания о языковом приспособлении человека к общественной среде. Больше всего в словаре содержится слов-моносемантов, маркированных пометами разговорного класса – 60,2 % от числа всех стилистически помеченных слов-моносемантов (18,7 % от общего количества всех исследуемых слов-моносемантов). Слова-моносеманты, маркированные пометами специального и профессионального класса, находятся на втором месте – 23 % от числа всех стилистически помеченных слов-моносемантов (7,1 % от общего количества всех исследуемых слов-моносемантов). Соответствующие показатели для классов книжно-эмоциональной и устаревшей лексики ещё ниже – 12 % (3,2 %) и 4,8 % (1,5 %). Обобщенные данные представлены в табл. 2:

Таблица 2

Стилистическая маркированность однозначных слов

Части речи Пометы	Существительные	Прилагательные	Глаголы	Наречия и др. части речи	Всего
Р	150 / 21,3%	31 / 4,4%	222 / 31,5 %	21 / 3 %	424 / 60,2 %
К	55 / 7,8%	11 / 1,5%	16 / 2,2 %	3 / 0,4 %	85 / 12 %
СП	111 / 15,9 %	33 / 4,6 %	18 / 2,5%	0	162 / 23%
У	16 / 3,1 %	4 / 0,6 %	8 / 1,1%	0	34 / 4,8%
Всего:	338	79	264	24	705 / 100%

Предполагалось, что специальные значения, представляющие культурную сферу словаря данного общества, должны преобладать над любыми другими стилистически маркированными типами значений, в том числе и над разговорно-экспрессивными значениями, представляющими «ядро» языковой системы. То, что в данном словаре наблюдается обратное соотношение, доказывает, что не только термины стремятся к однозначности (см. рис. 1. на с. 78).

А. А. Смирнов отмечает, что «и в БТС, так же как в БАС и МАС, наблюдается постулированная А. А. Поликарповым лексикографическая тенденция неоправданного нарушения пропорций пополнения маргинальной (периферийной) лексики за счет завышения доли разговорных пластов и занижения доли книжных новаций. Что делать? Лексикографу, находящемуся в центре словесного мира, ближе и понятнее междисциплинарное просторечие, чем локализованная пятнами на периферии языкового поля терминология» [4]. Так что расчеты по маргинальной лексике пока более чем приблизительны.

Дальнейшее углубление в вопрос о стилистической устроенности словаря литературного языка может быть осуществлено, если мы рассмотрим специфику разных лексико-грамматических классов слов (частей речи) в отношении разных классов стилистических помет.

Оставляя пока в стороне наречие, служебные слова, а также числительные и междометия (совместно рассматриваемые нами в категории «Наречие и другие части речи»), мы можем сделать вывод, что среди трёх знаменательных частей речи (существительное, глагол, прилагательное) в исследуемом словаре в наибольшей степени помеченными оказываются значения глаголов – 43,9 % от общего их числа. Количество стилистически помеченных однозначных глаголов – 264 из 601.

Степень общей стилистической маркированности значений существительного оказывается ниже: обнаруживается 28,3 % помеченных значений от общего числа

всех значений этой части речи (в абсолютных цифрах соответственно – 338 из 1194). Далее следуют по степени маркированности прилагательные – 18,8 % (79 из 419).

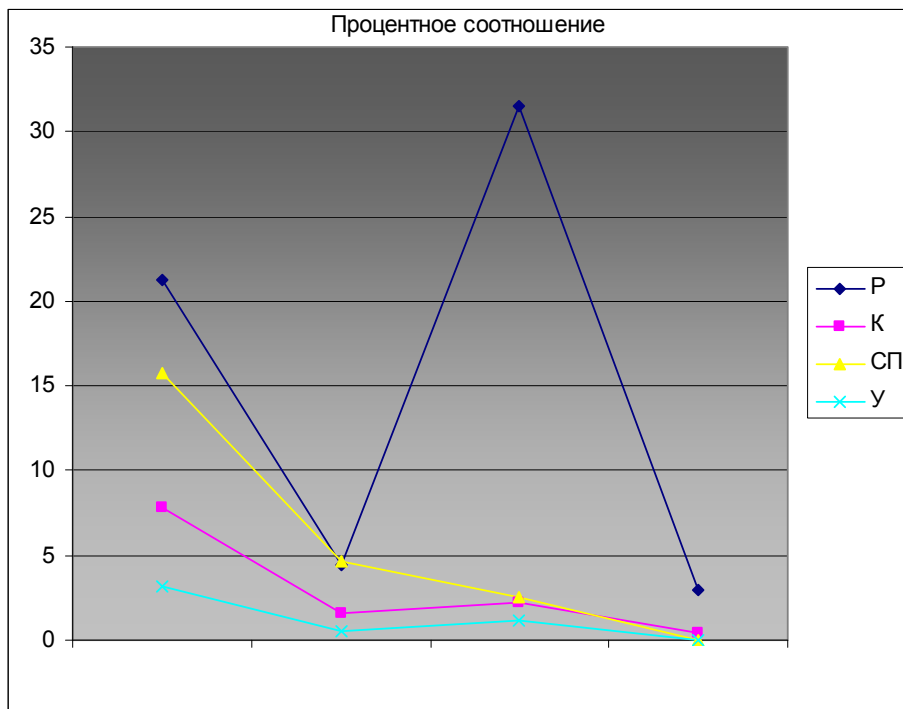


Рис. 1. Соотношение частеречной и стилистической характеристик слов-моносемантов

Напомним, что ожидалась большая стилистическая маркированность значений существительного, а не глагола или любой другой части речи. Количество стилистически маркированных существительных значительно бы увеличилось, если бы были помечены все слова, типа *анемон, антибиотики, бит, бициллин, геоэкология, гепатит, радиология, сераделла, твердофазный, хлораты, хромотерапия*, которые содержат отнесение к специальным сферам внутри толкования; судя по всему, реальное место приобретений специально-профессиональной стилистики сразу после разговорной лексики.

В перспективе дальнейшего исследования мы видим необходимость выявить механизм, лежащий в основе стилистической дифференцированности слов-моносемантов, с помощью анализа их функционирования в речи.

Библиографические ссылки

1. **Большой толковый словарь русского языка** / гл. ред. С. А. Кузнецов. – СПб. : Норинт, 2004. – 1536 с.
2. **Гольцова Н. Г.** Многозначность слова / Современный русский литературный язык : учеб. для филол. спец. пед. институтов / П. А. Лекант, Н. Г. Гольцова, В. П. Жуков и др.; под ред. П. А. Леканта. – М. : Высш. шк., 1988. – С. 11–13.
3. **Матвеев Б. И.** Многозначные слова и их стилистические функции. Практикум по стилистике / Б. И. Матвеев / [Электронный ресурс] // Русский язык. – 2001. – № 35. – Режим доступа : <http://rus.1september.ru/newspaper/php?year=2001 &num=35>.
4. **Смирнов А. А.** Большой толковый словарь русского языка (СПб. : Норинт, 1998. – 1536 с.) : предварительная оценка через букву «х» / А. А. Смирнов / [Электронный ре-

суре] / Русский язык. – 2001. – № 28. – Режим доступа : <http://rus.1september.ru/newspaper/php?year=2001&num=28>.

Надійшла до редколегії 25.05.10

УДК 811.161.1'373.46

Т. Н. Высоцкая

Национальный горный университет (г. Днепропетровск)

ПРОЦЕДУРА СТУПЕНЧАТОЙ ИДЕНТИФИКАЦИИ КАК ИНСТРУМЕНТ ВЫДЕЛЕНИЯ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИХ ГРУПП НАИМЕНОВАНИЙ ТЕХНИЧЕСКИХ АРТЕФАКТОВ

Обгрунтовано процедуру лексико-семантической классификации наименований артефактов горнодобывающей промышленности за допомогою методу ступінчастої ідентифікації; визначено коло термінів-ідентифікаторів, які позначають родові поняття у сфері технічних артефактів, і опрацьовано їхні робочі тлумачення; виділено основні лексико-семантичні групи найменувань артефактів гірничої промисловості.

Ключові слова: найменування технічного артефакту, метод ступінчастої ідентифікації, лексико-семантична група, термінологія гірничої промисловості.

Обоснована процедура лексико-семантической классификации наименований артефактов горной промышленности методом ступенчатой идентификации; определен круг терминов-идентификаторов, обозначающих родовые понятия в сфере технических артефактов и выработаны их рабочие определения; выделены основные лексико-семантические группы наименований артефактов горной промышленности.

Ключевые слова: наименование технического артефакта, метод ступенчатой идентификации, лексико-семантическая группа, терминология горной промышленности.

The procedure of the mining industry artifacts nominations on the basis of the stepwise identification method is grounded; the range of terms-identifiers, denoting generic notions in the sphere of technical artifacts, is defined; the working definitions are elaborated; the main lexico-semantic groups of the mining industry artifacts nominations are distinguished.

Key words: technical artifact nomination, stepwise identification method, lexico-semantic group, mining industry terminology.

Сегодня техника является неотъемлемой частью жизни человека. Она становится показателем тех общественных отношений, в рамках которых осуществляется его трудовая деятельность. «Новые понятия, явления и предметы получают свои имена и используются или отвергаются языковым сообществом в процессе коммуникации» [10, с. 8]. Появление новых наименований, особая архитектура, логичность и лаконичность изложения научных фактов и явления являются основными показателями данного слоя общелитературного языка. Наиболее важным показателем языка техники являются термины, большая часть которых обозначает наименования артефактов [8; 10].

Дальнейшее развитие горнодобывающей промышленности определяет высокий технический уровень горных машин. В процессе их эволюции в русском языке возникла достаточно развитая терминологическая система, позволяющая рассмотреть и изучить её структурные элементы на основе, в первую очередь, лексико-семантической классификации терминов, обозначающих технические артефакты горнодобывающей промышленности.

Исходя из сказанного, *целью* нашей работы явилось обоснование процедуры лексико-семантической классификации наименований артефактов горной промыш-